



**Disabled Peoples' International, European Region  
DPI Europe**

**Région Europe de l'Organisation Mondiale des Personnes Handicapées  
Région E.OMPH**

## **Constitution**

September 2013

**ARTICLE 1 - NAME AND HEAD OFFICE**

Signatories of the present statutes have established a European association named **Disabled Peoples' International Europe** also known as - **DPI Europe** -.

This association is both governed by articles 21 to 79-III of the legislation currently in force in the regions of the local Law of the department of Bas-Rhin, Haut-Rhin et Moselle, and the present statutes.

The head office is located at Strasbourg at the address decided by the Executive Committee.

The first Address decided by the Constitutive General Assembly is:

52, route d'Altensheim, 67100 Strasbourg

The seat can be changed simply by a decision of the Executive Committee.

The association is officially registered at the "*tribunal d'Instance de Strasbourg*".

**ARTICLE 1 DENOMINATION ET SIEGE**

Entre toutes les personnes qui adhèrent aux présents statuts, il est formé une association européenne dénommée Région Europe de l'Organisation Mondiale des Personnes Handicapées, autrement désignée - RÉGION E-OMPH -

Cette association est régie par les articles 21 à 79-III du Code Civil Local maintenu en vigueur dans les départements du Bas-Rhin, Haut-Rhin et Moselle, ainsi que par les présents statuts.

Le siège de l'association est fixé à Strasbourg à l'adresse décidée par le Bureau Directeur.

L'adresse **\*decide** par l'Assemblée Générale constitutive est :

52, route d'Altensheim, 67100 Strasbourg

Le siège peut être transféré sur simple décision comité de Direction

L'association est inscrite au registre des associations du tribunal d'instance de Strasbourg.

**ARTICLE 2 – PURPOSE**

Led by their determination to promote the concepts of justice, Human Rights and peace and to achieve the objectives of the preamble of the Constitution of Person with disabilities' International, have agreed to establish the European Region of DPI which is based on the final declaration adopted at the 2009 Budapest Conference “to develop a strategy that would ensure full respect of Human Rights”.

The DPI Europe main objective is to ensure that all person with disabilities have access to all Human Rights, aiming particularly but not exclusively to:

1. Coordinate and support the activities of national members to ensure all person with disabilities have full access to Human Rights.
2. Influence governments/authorities to strengthen the participation, the inclusion and equalization of opportunities of person with disabilities in society.
3. Support ratification, implementation and monitoring processes of the UNCRPD and encourage experience sharing.
4. Develop training guidance in alternative formats to promote, raise awareness, inform and train people about Human Rights of persons with disabilities.
5. Organize meetings and training events on the UNCRPD with or without partners.
6. Encourage communications between DPIE members and national, European and international governing bodies and Non-Governmental Organizations.
7. Implement the action plans and objectives defined and adopted by participants of the first and subsequent Assemblies.

**ARTICLE 2 OBJET**

Animées par des sentiments de justice, des Droit de l'Homme et de paix et pour atteindre les objectifs énoncés dans le préambule de la Constitution de l'Organisation Mondiale des Personnes Handicapées (OMPH) (Annexe1), les parties conviennent dans ce document de la constitution de la Région Europe de l'OMPH (RÉGION E-OMPH) sur la base de la Déclaration finale adoptée par les participants à la Conférence européenne «définir une stratégie visant à faire respecter les Droits de l'Homme" qui s'est tenue à Budapest, le 29 août 2009 (Annexe2).

L'objectif de «RE-OMPH » est l'accès des adultes et des enfants en situations de handicap aux Droits de l'Homme, avec un accent particulier sur la liste non exhaustive des objectifs suivants :

1. Coordonner et soutenir les actions des membres nationaux concrétiser le plein accès des adultes et des enfants en situations de handicap aux Droits de l'Homme.
2. Faire pression sur les autorités pour renforcer la participation, l'inclusion et l'égalisation de chances des adultes et des enfants en situations de handicap dans toutes les sphères de la société.
3. Soutenir le processus de ratification, la mise en œuvre et le suivi de la CNUDPH et faciliter l'échange d'expériences concernant ces activités.
4. Produire du matériel de formation dans un format adapté pour promouvoir, informer, former et sensibiliser sur les Droits de l'Homme des adultes et enfants en situation de handicap.
5. Organiser, seul ou en partenariat, des rencontres et de formation sur la CDPH.
6. Faciliter le dialogue entre les membres de la «RE-OMPH» et les institutions nationales, européennes et internationales ainsi qu'avec les Organisations Non Gouvernementales.
7. Mettre en œuvre les plans d'action et les objectifs définis et adoptés par les participants de la première Assemblée et des suivantes.

- |   |  |
|---|--|
| <p>8. Develop and ensure the social participation of persons with disabilities to promote the expansion of activities of association's members of DPI Europe at European, national, regional and local level.</p> | <p>8. Développer et obtenir la participation des adultes et des enfants en situations de handicap au développement des associations membres de la « RE-OMPH » dans leurs actions européennes, nationales, régionales et locales.</p>             |
| <p>9. Successfully set up European, national and local training courses/centres set up and administered by disabled teachers.</p>   | <p>9. Aboutir la réalisation de formations européennes, nationales et locales de formateurs en situations de handicap.</p>   |
| <p>10. Support the international organizations of person with disabilities to ensure the full realization of all human rights for all person with disabilities as stated in the UNCRPD.</p>                       | <p>10. Soutenir les efforts des organisations internationales de personnes en situation de handicap et obtenir le plein respect de leurs droits fondamentaux tels qu'établis dans la CDPH.</p>   |
| <p>11. Encourage research and data collection on the living conditions of all adult and children with disabilities.</p>   | <p>11. Encourager la recherche et la collecte de données sur les conditions de vie des adultes et des enfants en situations de handicap.</p>   |
| <p>12. Develop partnerships and collaboration with people with psychosocial difficulties. Support their representation within our associations and externally.</p>  | <p>12. Développer des partenariats et collaborer avec les personnes en situation d'exclusion psychosociale, et soutenir leur représentation au sein de nos propres associations ainsi que les moyens de leur représentation par elles-mêmes.</p> |
| <p>13. Facilitate communications between persons with disabilities, including children with disabilities, and scientific researchers on social inclusion, assistive technologies and biomedicine.</p>             | <p>13. Faciliter le dialogue entre les adultes et les enfants en situations de handicap et des chercheurs des technologies d'assistance et en biomédecine.</p>   |
| <p>14. Advocate equality for all, promoting the voice of women with disabilities and children with disabilities and supporting their individual organizations.</p>  | <p>14. Travailler dans la parité des genres, promouvoir la voix des femmes en situations de handicap et soutenir leurs mouvements représentatifs.</p>  |
| <p>15. Develop new relationships with the European Human Rights Movement.</p>   | <p>15. Développer de nouvelles alliances avec le Mouvement européen des Droits de l'Homme.</p>   |
| <p>16. Defend and promote dignity and independent living for all persons with disabilities where they chose to live.</p>  | <p>16. Défendre et promouvoir la Vie Autonome et la dignité pour les adultes et les enfants en situations de handicap là où ils souhaitent vivre.</p>  |

**ARTICLE 3 –TIMESPAN**

The association is established for an unlimited period.

**ARTICLE 3 DUREE**

L'association est constituée pour une durée illimitée

**ARTICLE 4 – FINANCIAL RESSOURCES**

Funding will be raised through:

1. Membership fees;
2. Grants/subsidies from public and private organizations;
3. Profits from activities organized by the association;
4. Donations and legacies;
5. Income from the association properties and shares;
6. Means that are legally allowed by the legislation and regulations currently in force.

**ARTICLE 4 LES RESSOURCES**

Les ressources de l'association sont constituées par :

1. les cotisations des membres ;
2. les subventions émanant d'organismes publics ou privés ;
3. les recettes des manifestations organisées par l'association ;
4. les dons et les legs ;
5. le revenu des biens et valeurs de l'association
6. toutes ressources qui ne sont pas interdites par les lois et règlements en vigueur.

**ARTICLE 5 - MEMBERS**

Members of the association are national Disabled People's Organizations (DPOs) members of the international NGO Disabled Peoples' International located in Europe.

The members are constituted as a national umbrella organization that includes all type of disabilities.

Each country will be represented by one member national umbrella organization.

The association includes:

A. Founding members as listed bellowing:

1. **Jean Luc Simon**, born in Niort (France) on 29 may 1958, resident in Paris, 45, rue Riquet, pensioner president of the "**Groupement français des persone handicapés-GFPH**"
2. **Marica Miric**, born in Gornje Dubrave (Croatie) on Septembre 3, 1951, resident in Zagreb, 7 Kombolova St, project Director of the "**Croatian Union of Associations of Persons with Disabilities-SOIH**"
3. **Francisc Simon**, born in Girleni (Bacau, Roumanie) on decembre 1<sup>st</sup> 1941, resident in 7 Grintiesulu St, bloc P311, district 6, Bucharest (Romania), pensioner, president of the "**National federation of organization of people with disability in Romania-ONPHR**"
4. **Giampiero Emilio Aristide Griffo**, born in Trentola-Ducenta (Caserta, Italie) on 4 June 1952, resident in Trentola-Ducenta, Via De Simone 45, 81038, Librarian, Delegate of the Italian association « **DPI-Italia Onlus** »
5. **Kasimir Kosev**, born in Sofia on 29 October 1951, resident in Sofia in 8 rue Cristos Belciev, Economist, Social Manager, president of the « **Union of Disabled People in Bulgaria** »
6. **Christine Radtke**, born in Bamberg (Germany) on 10 September 1947, resident in Erlangen (Allemagne) on Altstadt Kirchenplatz 6, 91054, Peer counsellor, representant of "**Interessenvertretung Selbstbestimmt Leven Deutschland, E.V. - ISL E.V. -** »
7. **Pierre Gyselnick**, born in Aalst (Belgium) on 22 november 1950, resident in 53 Waregemsesteenweg, Kruishoutem, BE-9770 (Belgium), pensioner, president of the "**Katholieke Vereniging Gehandikaptent KVG** »
8. **Ivanka Jovanovic**, born in Kragujevac (Serbie) on 17 January 1969, resident in 4/1 Vajara Zivojina Luwica Belgrade 11070 (Serbie), Journalist, representant of the "**National Organisation of Persons with Disabilities Serbia** ».
9. **Thierry Kopernic**, born in Cosne-Cours sur Loire (58), the 3 January, 1959, resident 52, route d'Altensheim, 67100 Strasbourg, (France).

These members are the members of the first GA and elects the first executive committee.

They pay a membership fee

**ARTICLE 5 LES MEMBRES**

Les membres de l'association sont les Organisations Nationales appartenant à l'Organisation Mondiale de Personnes Handicapées (OMPH) et situées en Europe.

Les membres sont constitués en fédérations représentatives de toutes les situations de handicap..

Chaque pays sera représenté par une seule fédération nationale.

L'association se compose de:

A. Membres fondateurs (Les nommer)

1. **Jean Luc Simon**, né à Niort (France) le 29 mai 1958, résidant à Paris, 45, rue Riquet, pensionné, président of the "**Groupement français des persone handicapés-GFPH**"
2. **Marica Miric**, née à Gornje Dubrave (Croatie) le 3 Septembre 1951, résidante à Zagreb, 7 rue Kombolova Director des projets de la "**Croatian Union of Associations of Persons with Disabilities-SOIH**"
3. **Francisc Simon**, né à Girleni (Bacau, Roumanie) le 1er décembre 1941, resident 7 rue Grintiesulu, bloc P31, 1er étage, district 6, Bucarest (Roumanie), Pensionné, président de la "**Fédération nationale des organisations de personnes handicapées en Romania -ONPHR**"
4. **Giampiero Emilio Aristide Griffo**, né à Trentola-Ducenta (Caserta, Italie) le 4 juin 1952, résidant à Trentola-Ducenta, Via De Simone 45, 81038, Libraire, Délégué de l'association « **DPI-Italia Onlus** »
5. **Kasimir Kosev**, né à Sofia le 29 Octobre 1951, résidant à Sofia, 8 rue Cristos Belciev, Economiste, Assistant social, Président de « **l'Union Bulgare des Personnes Handicapées** »
6. **Christine Radtke**, née à Bamberg (Allemagne) le 10 Septembre 1947, résidante à Erlangen (Allemagne) à Altstadt Kirchenplatz 6, 91054, Pairémulatrice, représentante de "**Interessenvertretung Selbstbestimmt Leven Deutschland, E.V. - ISL E.V. -** »
7. **Pierre Gyselnick**, né à Aalst (Belgique) le 22 novembre 1950, résidant au 53 Waregemsesteenweg, Kruishoutem, BE-9770 (Belgique), pensionné, président de "**Katholieke Vereniging Gehandikaptent KVG** »
8. **Ivanka Jovanovic**, born in Kragujevac (Serbie) le 17 janvier 1969, résidante à 4/1 Vajara Zivojina Luwica Belgrade 11070 (Serbie), Journaliste, représentante de "**National Organisation of Persons with Disabilities Serbia** ».
9. **Thierry Kopernic**, né à Cosne-Cours sur Loire (58), le 3 janvier 1959, résidant 52, route d'Altensheim, 67100 Strasbourg, (France).

Les membres fondateurs sont les membres de la première Assemblée Générale et élisent le premier comité directeur.

Ils payent une cotisation.

## B. Active members

Members of DPI located in Europe are active members of DPI E.

In accordance with the DPI constitution, memberships are limited to one national umbrella organization per European country.

Active members have voting rights and can apply for positions in the executive committee

### 1. Honorary members

Honorary members are proposed by Executive Committee and validated by General Assembly.

They are exempted from fees and have only consultative powers.

## B. Membres actifs

Les membres de l'OMPH en Europe sont membres actifs de la «RE-OMPH ».

Conformément à la constitution de l'OMPH, l'adhésion ne peut être accordée à plus d'une Fédération nationale de Personnes en situations de Handicap (OPH) par pays européen.

Les membres actifs disposent du droit de vote délibératif et peuvent se présenter aux postes du comité directeur.

### A. Membres d'honneur

Les membres d'honneur sont élus par l'Assemblée Générale sur proposition du Comité Directeur;

Ils sont dispensés de cotisation et de droit d'entrée. Ils disposent d'une voix consultative.

**ARTICLE 6 – MEMBERSHIP PROCEDURE**

The admission of active members is proposed by the Executive Committee and adopted by the General Assembly.

Membership applications will have to be made in writing.

Feedback will not be provided for refusals of membership.

**ARTICLE 6 PROCEDURE D'ADHESION**

L'admission des membres actifs est prononcée par l'Assemblée Générale sur proposition du Comité Directeur.

Les demandes d'adhésion sont faites par écrit.

En cas de refus, la décision ne sera pas motivée.

**ARTICLE 7 – MEMBERSHIP FEES**

The membership fees are fixed by the GA.

The membership fees are payable each year.

**ARTICLE 7 COTISATIONS**

Le montant des cotisations \*d'entrée est fixé par l'Assemblée Générale.

Les cotisations sont payées chaque année.

**ARTICLE 8 – DROP OF FROM MEMBERSHIP**

A member will cease to be a member of the association following:

1. When the member organization stop the activities;
2. Written resignation to the president of DPI-Europe;
3. Striking off from the register for non-payment of the membership fees;
4. Exclusion on serious grounds by decision of the general assembly. Beforehand the member concerned is invited to provide written explanations to the executive committee.

**ARTICLE 8 LA PERTE DE QUALITE DE MEMBRE**

La qualité de membre se perd par :

1. Quand l'association membre cesse toute activité,
2. Par démission adressée par écrit au président de RE-OMPH.
3. Radiation prononcée par non paiement de cotisation,
4. Exclusion prononcée par l'assemblée générale pour motif grave. Le membre concerné est préalablement invité à fournir des explications écrites au comité de Direction.

**ARTICLE 9 – GENERAL ASSEMBLY:  
CONVOCAION AND ORGANISATION**

The General Assembly (GA) will include all members of the association with up to date membership fees.

The GA will meet every four years or whenever needed.

Convocation procedures

The General Assembly is convened at the request of the president or at least 35% of the members of the association.

Written invitations including the agenda will be sent 30 days in advance.

Voting procedures and conditions

The quorum of 51% – members of DPIE and representatives with delegated powers – will be required for deliberation to become effective. If this quorum isn't met, a second GA will be convened. In this case deliberation will then take place regardless of the attendance rate.

Voting by proxy will be accepted but limited to one authorization per member with voting rights.

Decisions of the general assembly will be taken by a majority of valid votes (participants and representing members).

Only members with voting rights will be able to participate in the votes. Each member organization with voting right has one vote.

The votes will be by a show of hands, except if 25% of the members ask for a secret ballot.

The votes regarding persons have to be made by secret ballot

**ARTICLE 9 L'ASSEMBLEE GENERALE :  
CONVOCAION ET ORGANISATION**

L'assemblée générale est composée de tous les membres de l'association à jour de leur cotisation.

Elle se réunit tous les 4 ans et chaque fois que l'intérêt de l'association l'exige.

Modalités de convocation :

L'Assemblée Générale est convoquée le président ou sur proposition de 35 % des membres de l'association

Les convocations contiennent l'ordre du jour et sont adressées par écrit au moins 30 jours à l'avance.

Procédures et conditions de vote :

Pour que l'assemblée puisse valablement délibérer la présence de 51% des Membres de la « *RE-OMPH* » présents et représentés avec une délégation de pouvoir de vote est nécessaire. Si ce quorum n'est pas atteint, une seconde assemblée sera convoquée. Elle pourra alors délibérer quelque soit le nombre de membres présents ou représentés.

Le vote par procuration est admis mais limité à une procuration par membre disposant du droit de vote.

Les résolutions de l'assemblée générale sont prises à la majorité des suffrages exprimés (membres présents ou représentés).

Ne pourront prendre part au vote que les membres disposant d'une voix délibérative. Chaque membre dispose d'une voie

Les votes se font à main levée sauf si 25% des membres demandent le bulletin secret.

Les votes désignant des personnes sont à bulletin secret.

**Organization**

The executive committee will decide on the day, date, location and agenda of the GA.

The GA can be take place via electronic means.

The General Assembly will be chaired by the president.

All deliberations and resolutions of the GA will be recorded and compiled in the register for GA deliberations, signed both by the chair and the secretary.

An attendance sheet signed by all participants will also be filed.

When the GA takes place, the chair in turn calls each member to record **\*their** attendance.

**Organisation**

Le Comité Directeur fixe le jour, la date, et le lieu, et l'ordre du jour de l'assemblée générale.

L'Assemblée Générale peut se tenir par des moyens de communication électroniques.

L'Assemblée Générale est présidée pare la présidence de l'association.

Toutes les délibérations et résolutions de l'assemblée générale font l'objet d'un procès-verbal et sont consignées dans le registre "délibérations des assemblées générales" signées par le président et le secrétaire.

Il est également tenu une feuille de présence émargée par les membres présents.

Quand la réunion a lieu, le président appelle chaque participant et établit la feuille de présence.

**ARTICLE 10 – COMPETENCE OF THE  
GENERAL ASSEMBLY**

All members, including absentees, will have to abide by the assembly's decisions as long as these are taken within the limits of their competences allowed by local legislation and the current statutes

The assembly will receive the reports of the executive committee on its management and in particular on the activities and financial situation of the association.

After deliberation and decision on all reports, the GA will approve the accounts of the previous financial year, vote the new budget, adopts a strategy for action and deliberate on remaining issues on the agenda.

It will deal with the appointment and replacement of members of the executive committee as stated in articles 11 of the present statutes.

Exclusion on serious grounds, detrimental to the association, will only be permitted by the assembly.

The General Assembly will also examine issues that are beyond the remit of the executive committee.

The General Assembly nominates 2 auditors.

**ARTICLE 10 POUVOIR DE L'ASSEMBLEE  
GENERALE**

Dans la limite des pouvoirs qui leur sont conférés par le Code Civil local et par les présents statuts, les assemblées obligent par leurs décisions tous les membres, y compris les absents.

L'assemblée entend les rapports sur la gestion du comité de Direction et notamment sur les activités et la situation financière de l'association.

L'Assemblée, après avoir délibéré et statué sur les différents rapports, approuve les comptes de l'exercice clos, vote le budget de l'exercice suivant, adopte un stratégie d'action et délibère sur toutes les autres questions figurant à l'ordre du jour.

Elle pourvoit à la nomination ou au renouvellement des membres du comité de Direction dans les conditions prévues aux articles 11 et 12 des présents statuts.

Enfin, elle est seule compétente pour prononcer l'exclusion d'un membre pour tout motif grave portant préjudice à l'association.

L'Assemblée Générale est également compétente pour examiner tous les points qui ne relèvent des attributions du comité de Direction

L'Assemblée Générale nomme 2 Commissaires aux comptes.

**ARTICLE 11 – THE EXECUTIVE COMMITTEE**

The association will be administered by the Executive Committee (EC) which will consist from five to nine members.

Duration of the mandate:

Members of the EC will be elected by and within the ordinary GA for 4 (Four) years.

Should any position become vacant, the EC will appoint a temporary replacement.

Appointment of a permanent member will take place at the following ordinary GA.

The power given to temporary replacements will end automatically when the mandate of the permanent member should have ended.

**ARTICLE 11 : LE COMITE EXECUTIF**

L'association est administrée par le comité de Direction composé de 5 à 9 membres.

La durée du mandat :

Les membres du comité de Direction sont élus pour 4 (Quatre) ans par l'AG ordinaire et choisis en son sein.

En cas de poste vacant, il pourvoit provisoirement au remplacement de ses membres.

Il est procédé à leur remplacement définitif par la plus proche assemblée générale ordinaire.

Les pouvoirs des membres remplaçants s'achèvent à l'époque où devrait normalement expirer le mandat des membres remplacés.

## ARTICLE 12 – POSITIONS IN THE EXECUTIVE COMMITTEE

The executive committee will consist at least of the following positions:

1. A president;
2. Two vice-presidents;
3. A treasurer;
4. A secretary.

### The president

The president will make sure that the statutes are fully respected and the interests of DPI Europe are protected.

The president will supervise the management of the association ensuring that the GA's decisions are respected and implemented.

The president will assume responsibility for the legal, judicial or extra-judicial representations of the association.

### The vice-presidents

The vice-presidents assist the president and represent the DPI-Europe in absence of the president, when it is needed.

### The treasurer

The treasurer will ensure accounts are accurate and keep evidence of expenditure. The treasurer will submit evidence of management/accounts at each general assembly.

### The secretary

The secretary will have responsibility for the correspondence of the association. The secretary will draft minutes of assemblies and board meetings. The secretary will also be responsible for the registers/records of the deliberations of the assemblies and the executive committee meetings.

## ARTICLE 12 : LES POSTES DU COMITE DIRECTEUR

Le Comité Directeur est composé au moins dees postes suivants :

1. Un président ;
2. Deux vice-présidents ;
3. Un trésorier ;
4. Un secrétaire.

### Le président

Le président veille au respect des statuts et à la sauvegarde des intérêts moraux de l'association.

Le président supervise la conduite des affaires de l'association et veille au respect et à la mise en œuvre des décisions de l'Assemblée Générale.

Le président assume les fonctions de représentations : légale, judiciaire et extra-judiciaire de l'association dans tous les actes de la vie civile.

### Les vice-présidents :

Le vice président seconde le président dans ses fonctions et le représente en cas d'absence.

### Le trésorier

Le trésorier veille à la régularité des comptes et tient une comptabilité probante. Il rend compte de sa gestion à chaque Assemblée Générale.

### Le secrétaire

Le secrétaire est chargé de tout ce qui concerne la correspondance de l'association. Il rédige les procès verbaux des assemblées et des réunions de la direction. Il tient également le registre des délibérations des assemblées générales et le registre des délibérations du Comité Directeur.

### **ARTICLE 13 –MEETINGS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE**

The executive committee will confer at least twice a year at the request of the president or three of its members.

The agenda, decided by the president will be sent with written invitations at least seven days before the meeting.

Meetings of the executive committee can be take place via electronic means. Members will only be able to debate on issues on the agenda.

At least the majority of the executive committee members will have to attend the meeting for deliberations to become effective.

Resolutions will be taken by a simple majority of votes by participants.

Moreover, deliberations will be taken by a show of hands.

All deliberations and resolutions of the executive committee will be minute and recorded in the register for GA deliberations, signed both by the president and the secretary.

The minutes will include the list of attendants, absentees and apologies received.

In case of equality of the president have the final decision.

### **ARTICLE 13 : LES REUNIONS DU COMITE DE DIRECTION**

Le Comité de Direction se réunit au moins 2 fois par an et à chaque fois qu'il est convoqué par son président ou à la demande de 3 de ses membres.

L'ordre du jour est fixé par le président et est joint aux convocations écrites qui devront être adressées au moins 7 jours avant la réunion.

Les réunions du comité de Direction peuvent se tenir via communications électroniques. Seuls pourront être débattus les points inscrits à l'ordre du jour.

La majorité des membres du Comité de Direction est nécessaire pour qu'il puisse valablement délibérer.

Les résolutions sont prises à la majorité des membres présents.

Par ailleurs, les dites délibérations sont prises à main levée.

Toutes les délibérations et résolutions du Comité de direction font l'objet de procès-verbaux, inscrits sur le registre des délibérations et signés par le président et le secrétaire.

Les membres présents, absents, ou excusés seront listés sur le procès verbal de la délibération.

En cas d'égalité la voix du Président est prépondérante.

**ARTICLE 14 – COMPETENCES OF THE EXECUTIVE COMMITTEE**

The EC will be responsible for decisions necessary to the daily management of the DPI-Europe which are beyond the capacities of the General Assembly.

The Executive Committee will be responsible for the secretariat/administrative activities of the GA and will ensure that entries in the register of associations are recorded within 3 months.

The EC will make proposition to General Assembly, if needed, for likely exclusions or disqualifications of members.

The EC will be responsible for opening bank accounts, enter into contracts for the day-to-day management of DPI Europe and negotiate necessary loans.

The EC will make decision about legal documents, investments, shares, buying and selling activities, subsidies/grant applications and enter into contracts necessary for the day-to-day running of the association.

The EC will also be responsible for employment contracts and will decide the staff salaries.

**ARTICLE 14 : LES POUVOIRS DU COMITE DE DIRECTION**

Le comité de Direction prend toutes les décisions nécessaires à la gestion quotidienne de la RE-OMPH qui ne sont pas de la compétence de l'Assemblée Générale.

Le comité de Direction assure le secrétariat de l'assemblée générale et veille à ce que toutes les mentions à inscrire sur le registre des associations soient effectuées dans un délai de 3 mois.

Le comité de Direction élabore les propositions pour l'Assemblée Générale et prononce quand il est besoin les éventuelles mesures d'exclusion ou de radiation des membres.

Le comité de Direction fait ouvrir tout compte bancaire auprès de tout établissement de crédit, effectue tout emploi de fonds et contracte tout emprunt nécessaire.

Le comité de Direction décide de tout acte, contrat, marché, investissements, achats, ventes, demandes de subventions nécessaires au fonctionnement de l'association.

Le comité de Direction est également responsable des contrats de travail et fixe les rémunérations des salariés.

**ARTICLE 15 - REMUNERATIONS/SALARIES  
AND EXPENSE CLAIMS**

Members of the executive committee will not be remunerated for their work/responsibilities in the committee.

Expenses incurred through the member's mandate will only be reimbursed providing evidence of costs, in the limited available budget.

**ARTICLE 16 - EXTRAORDINARY GENERAL  
ASSEMBLY: Convocation and organization**

The extraordinary General Assembly is able to modify statutes (article 17) and for the dissolution of DPI Europe (article 18).

Decisions will only be adopted if at least 67% of the members with a voting right attend the extraordinary GA.

Convocation and voting processes are the same as for GA; see article 9 of the present statutes.

**ARTICLE 15 : RETRIBUTIONS ET  
REMBOURSEMENT DE FRAIS**

Les membres du Comité de Direction ne peuvent recevoir aucune rétribution à raison des fonctions qui leur sont confiées.

Les frais occasionnés par l'accomplissement de leur mandat sont remboursés au vu des pièces justificatives et dans la limite du budget disponible

**ARTICLE 16 : ASSEMBLEE GENERALE  
EXTRAORDINAIRE : convocation et organisation**

L'Assemblée Générale Extraordinaire est compétente pour la modification des statuts (article 17) et pour la dissolution de la Région E-OMPH (article 18).

Pour la validité des décisions, l'assemblée générale extraordinaire doit comprendre au moins 67% des membres ayant droit de vote.

Les procédures de convocation et de vote sont les mêmes que celles des assemblées générales ordinaires prévues à l'article 9 des présents statuts.

**ARTICLE 17 – MODIFICATION OF STATUTES**

Modification of the statutes of the DPI-Europe will be decided by the extraordinary GA at the request of the president or at least 35% of participants or represented members.

Deliberations will only be about adoption or dismissal of modifications which are on the agenda and have been proposed by the EC or members who requested the meeting.

The modifications will be minuted and signed both by the president and secretary and submitted to the “Tribunal d’Instance de Strasbourg” within three months.

**ARTICLE 18 – DISSOLUTION OF THE ASSOCIATION**

The dissolution of DPI-Europe will be decided by the extraordinary GA at the request of at least 51% of its members.

The assembly will nominate one or several members or non-members of the association who will be responsible for the liquidation of its assets.

The remaining assets will be allocated to an association with similar objectives.

The dissolution will be minute signed both by the president and secretary and will be submitted to the tribunal to be recorded in the register of associations.

Recording will need to be done within two months of the assembly, either by the president or someone appointed.

**ARTICLE 18 : MODIFICATION DES STATUTS**

La modification des statuts de la RÉGION E-OMPH doit être décidée par l’assemblée générale extraordinaire à la demande du président ou de 10% des membres présents ou représentés.

Les délibérations ne peuvent porter que sur l’adoption ou le rejet des propositions de modifications arrêtées par le comité de Direction ou par les membres ayant demandé la réunion de l’Assemblée Générale Extraordinaires et mentionnées à l’ordre du jour.

Les modifications feront l’objet d’un procès verbal, signé par le président et le secrétaire et sera transmis au « Tribunal d’Instance de Strasbourg » dans un délai de 3 mois.

**ARTICLE 18 : DISSOLUTION DE L'ASSOCIATION**

La dissolution de la RÉGION E-OMPH doit être décidée par l’Assemblée Générale extraordinaire à la demande de 51% de ces membres.

L’assemblée désigne une ou plusieurs personnes membres ou non- membres de l’association qui seront chargées de la liquidation des biens de celle-ci.

L’actif net subsistant sera attribué à une association poursuivant des buts similaires.

.La dissolution fera l'objet d'un procès-verbal signé par le président et le secrétaire et sera transmise au tribunal d'instance afin d'être inscrite sur le registre des associations.

L'inscription sur le registre des associations se fera au plus tard dans les 2 mois suivant l'assemblée générale extraordinaire par le président ou une personne mandatée par lui.

**ARTICLE 19 - INTERNAL REGULATION**

The executive committee will draft regulations to ensure the implementation of the present statutes and day-to-day practicalities of the running/management of the DPI-Europe.

These regulations as well as subsequent modifications will be submitted to the approval of the ordinary GA.

**ARTICLE 19 : LE REGLEMENT INTERIEUR**

Le Comité de Direction pourra établir un règlement intérieur fixant les modalités d'exécution des présents statuts et d'organisation interne et pratique de la RÉGION E-OMPH.

Ce règlement intérieur sera soumis à l'approbation de l'assemblée générale ordinaire ainsi que ses modifications ultérieures.

**ARTICLE 20 – APPROVAL OF STATUTES**

The present statutes have been approved by members of the initial GA that was held at Strasbourg the 8 September 2013 in the site of Humanis 7, rue du Héron, 67300 Schiltigheim

List of founder members, initials and signatures.

**Jean Luc Simon**

**Marica Miric**

**Francisc Simon,**

**Giampiero Emilio**

**Kasimir Kosev,**

**Christine Radtke**

**Pierre Gyselnick**

**Ivanka Jovanovic,**

**Thierry Kopernic**

**ARTICLE 20 : APPROBATION DES STATUTS**

Les présents statuts ont été adoptés par l'assemblée générale constitutive qui s'est tenue à Strasbourg, le 08 Septembre 2013 dans les locaux de l'association Humanis, 7, rue du Héron, 67300 Schiltigheim

Liste des membres fondateurs + Paraphes et signatures.